

**ຂໍ້ເທັດຈິງສໍາລັບຜູ້ຮັບ ແລະ ຜູ້ໃຫ້ການດູແລ**  
**ການອະນຸມັດນໍາໃຊ້ສຸກເສີນ (EUA) ຂອງວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາ (MODERNA)**  
**ໃນການປ້ອງກັນພະຍາດໂຄໂຣນາໄວຣັສ 2019 (ໂຄວິດ-19) ໃນບຸກຄົນທີ່ມີອາຍຸ 18 ປີ ຂຶ້ນໄປ**

ທ່ານໄດ້ຖືກສະເໜີໃຫ້ນໍາໃຊ້ວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາ ໃນການປ້ອງກັນພະຍາດໂຄໂຣນາໄວຣັສ 2019 (ໂຄວິດ-19) ເກີດມາຈາກ SARS-CoV-2. ຂໍ້ມູນທີ່ລະບຸຢູ່ໃນຂໍ້ເທັດຈິງນີ້ຈະຊ່ວຍທ່ານໃຫ້ເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມສ່ຽງ ແລະ ປະໂຫຍດຂອງວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາ, ຊຶ່ງທ່ານຈະໄດ້ຮັບເນື່ອງຈາກວ່າປັດຈຸບັນມີການລະບາດຂອງ ໂຄວິດ-19.

ວັກຊີນໂມເດີນນາ ໂຄວິດ-19 ແມ່ນວັກຊີນ ແລະ ຈະປ້ອງກັນຈາກ ໂຄວິດ-19. ບໍ່ມີອົງການອາຫານ ແລະ ຢາ ແຫ່ງໃດຂອງສະຫະລັດອາເມລິກາ (FDA) ອະນຸມັດໃຊ້ວັກຊີນນີ້ເພື່ອປ້ອງກັນໂຄວິດ-19.

ອ່ານຂໍ້ມູນຂໍ້ເທັດຈິງກ່ຽວກັບວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາ. ຈົ່ງສົນທະນາກັບຜູ້ສະໜອງວັກຊີນ ຖ້າທ່ານມີ ຄໍາຖາມ. ການຮັບວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາແມ່ນທາງເລືອກຂອງທ່ານ.

ວັກຊີນ ໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາແມ່ນ ຕ້ອງສັກຊຸດໜຶ່ງ ເຊິ່ງມີ 2-ໂດສ, ແຕ່ລະໂດສຫ່າງກັນ 1 ເດືອນ, ສັກເຂົ້າໃນກ້າມຊີ້ນ.

ວັກຊີນໂມເດີນນາ ສໍາລັບໂຄວິດ-19 ອາດຈະບໍ່ປ້ອງກັນສໍາລັບທຸກຄົນ.

ຂໍ້ເທັດຈິງນີ້ອາດຈະຍັງບໍ່ທັນໄດ້ແຈ້ງການ. ສໍາລັບຂໍ້ເທັດຈິງໃນປັດຈຸບັນ, ກະລຸນາເຂົ້າເບິ່ງທີ່ [www.modernatx.com/covid19vaccine-eua](http://www.modernatx.com/covid19vaccine-eua).

**ສິ່ງທີ່ທ່ານຄວນຮູ້ ກ່ອນທີ່ທ່ານຈະຮັບຢາວັກຊີນມີຫຍັງແດ່?**

**ໂຄວິດ-19 ແມ່ນຫຍັງ?**

ໂຄວິດ-19 ແມ່ນເກີດຂຶ້ນຈາກໄວຣັສທີ່ມີຊື່ວ່າ SARS-CoV-2. ຊະນິດຂອງໂຄໂຣນາໄວຣັສ ໄດ້ຖືກຄົ້ນພົບ ກ່ອນໜ້ານີ້. ທ່ານສາມາດໄດ້ຮັບໂຄວິດ-19 ຜ່ານທາງການສໍາຜັດກັບຄົນອື່ນທີ່ມີເຊື້ອໄວຣັສ. ມັນມີອິດທິພົນ ເຮັດໃຫ້ເປັນພະຍາດທາງເດີນທາຍໃຈທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ອະໄວຍະວະອື່ນໆນໍາດ້ວຍ. ຄົນທີ່ເປັນໂຄວິດ-19 ທີ່ໄດ້ຮັບການລາຍງານຈະມີອາການເຈັບປ່ວຍຫຼາຍຮູບແບບ. ອາການອາດຈະເກີດຂຶ້ນ 2 ຫາ 14 ວັນ ຫຼັງຈາກທີ່ໄດ້ຮັບໄວຣັສ. ອາການອາດລວມມີ: ເປັນໄຂ້ ຫຼື ໜາວສັ່ນ; ໄອ; ຫາຍໃຈຖີ່; ອ່ອນເພຍ; ເຈັບ ກ້າມຊີ້ນ ແລະ ຮ່າງກາຍ; ເຈັບຫົວ; ເສຍປະສາດສໍາພັດຂອງລົດຊາດ ແລະ ກິ່ນ; ເຈັບຄໍ; ຕັນດັງ ຫຼື ຂີ້ມູກຍ້ອຍ; ວິນຫົວ ຫຼື ປວດຮາກ; ຖອກທ້ອງ.

**ວັກຊີນໂມເດີນນາໂຄວິດ-19 ແມ່ນຫຍັງ?**

ວັກຊີນໂມເດີນນາໂຄວິດ-19 ແມ່ນວັກຊີນທີ່ຍັງບໍ່ທັນໄດ້ຖືກອະນຸຍາດວ່າແມ່ນວັກຊີນປ້ອງກັນໂຄວິດ-19. ບໍ່ມີການອະນຸຍາດຈາກອົງການອາຫານ ແລະ ຢາຂອງສະຫະລັດອາເມລິກາ FDA-ວ່າເປັນວັກຊີນປ້ອງກັນໂຄວິດ-19.

ອົງການອາຫານ ແລະ ຢາ ສະຫະລັດອາເມລິກາ (FDA) ແມ່ນອະນຸມັດໃຫ້ໃຊ້ວັກຊີນໂມເດີນນາໂຄວິດ-19 ນີ້ ໃນກໍລະນີສຸກເສີນ ເພື່ອການປ້ອງກັນໂຄວິດ-19 ໃນບຸກຄົນທີ່ມີອາຍຸ 18 ປີ ຂຶ້ນໄປ ເຊິ່ງຢູ່ພາຍໃຕ້ການອະນຸມັດໃຫ້ນໍາໃຊ້ສຸກເສີນ (EUA).

ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມໃນການອະນຸມັດການນໍາໃຊ້ສຸກເສີນ (EUA), ເບິ່ງ“ການອະນຸມັດການນໍາໃຊ້ສຸກເສີນ (EUA) ແມ່ນຫຍັງ?” ພາກສຸດທ້າຍຂອງຂໍ້ເທັດຈິງນີ້.

**ສິ່ງທີ່ທ່ານຄວນບອກກັບຜູ້ສະໜອງຢາວັກຊີນກ່ອນທີ່ທ່ານຈະຮັບວັກຊີນໂມເດີນນາໂຄວິດ-19 ແມ່ນຫຍັງ?**

ບອກໃຫ້ຜູ້ສະໜອງຢາວັກຊີນຮູ້ກ່ຽວກັບເງື່ອນໄຂການປິ່ນປົວຂອງທ່ານ, ລວມເຖິງຖ້າວ່າທ່ານ:

- ມີອາການແພ້
- ເປັນໄຂ້

- ມີອາການເລືອດໄຫຼຜິດປົກກະຕິ ຫຼື ເປັນໂຮກເສັ້ນເລືອດຕີບ
- ພວກພູມຕ້ານທານບົກພ່ອງ ຫຼື ມີຢາທີ່ມີຜົນຕໍ່ລະບົບພູມຕ້ານທານຂອງທ່ານ
- ກຳລັງຖືພາ ຫຼື ວາງແຜນທີ່ຈະຖືກພາ
- ກຳລັງໃຫ້ນົມລູກ
- ຈະຕ້ອງໄດ້ຮັບວັກຊີນໂຄວິດ-19 ຊະນິດອື່ນ

**ຜູ້ໃດແຕ່ທີ່ຄວນໄດ້ຮັບວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາ?**

FDA ໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ນຳໃຊ້ ວັກຊີນໂມເດີນນາໂຄວິດ-19 ສຸກເສີນ ສຳລັບບຸກຄົນທີ່ມີອາຍຸ 18 ປີ ຫຼື ຂຶ້ນໄປ.

**ຜູ້ໃດທີ່ບໍ່ຄວນ ຮັບຢາວັກຊີນໂມເດີນນາໂຄວິດ-19?**

ທ່ານບໍ່ຄວນຮັບຢາວັກຊີນໂຄວິດ-19ໂມເດີນນາຖ້າວ່າ:

- ມີອາການແພ້ຮຸນແຮງພາຍຫຼັງທີ່ໄດ້ສັກຢາວັກຊີນເຂັມທີ່ຜ່ານມາ
- ມີອາການແພ້ຮຸນແຮງໃນສ່ວນປະສົມຂອງວັກຊີນຊະນິດນີ້

**ສ່ວນປະສົມຂອງວັກຊີນໂຄວິດ-19ໂມເດີນນາແມ່ນຫຍັງ?**

ວັກຊີນໂຄວິດ-19ໂມເດີນນາ ມີສ່ວນປະສົມດັ່ງນີ້: ສານລິບບອນນູຄຣີອີກອາຊິດ (mRNA), ໄຂມັນ (SM-102, ພໍລີແອດເທີລິນ ໄກລຄໍ [PEG] 2000 ໄດມິລິດທອຍ ກລີເຊໂຣນ [DMG], ຄໍເຣສເຕໂຣນ, ແລະ 1,2-distearoyl-sn-glycero-3-phosphocholine [DSPC]), ໂທເມຕາມິນ, ໂທເມຕາມິນໂຮໂດຄໍລາຍ, ກົດອາຊິຕິກ, ໂຊດຽມອາຊິເຕດ, ແລະ ຊູໂຄຣສ໌.

**ວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາຈະເຂົ້າຮ່າງກາຍໄດ້ແນວໃດ?**

ທ່ານຈະໄດ້ຮັບການສັກຢາວັກຊີນໂມເດີນນາໂຄວິດ-19 ເຂົ້າສູ່ກ້າມຊີ້ນຂອງທ່ານ.

ວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາແມ່ນຊຸດຢາວັກຊີນທີ່ມີ 2 ໂດສ ຫ່າງກັນ 1 ເດືອນ.

ຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາໜຶ່ງໂດສ, ທ່ານຈະໄດ້ຮັບໂດສທີສອງ ຂອງວັກຊີນຊະນິດ ດຽວກັນ ຫຼັງຈາກນັ້ນ 1 ເດືອນເປັນອັນສຳເລັດສຳລັບຊຸດຢາວັກຊີນ.

**ໄດ້ມີການນຳໃຊ້ວັກຊີນໂມເດີນນາໂຄວິດ-19 ແລ້ວບໍ່?**

ວັກຊີນໂມເດີນນາໂຄວິດ-19 ແມ່ນຍັງບໍ່ທັນຖືກຮັບຮອງ. ໃນການທົດລອງທາງການແພດ, ປະມານ 15,400 ຄົນທີ່ມີອາຍຸ 18 ປີ ຂຶ້ນໄປໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນໂມເດີນນາໂຄວິດ-19 ຢ່າງໜ້ອຍ 1 ໂດສ .

**ວັກຊີນໂມເດີນນາໂຄວິດ-19 ມີຜົນປະໂຫຍດແນວໃດ?**

ໃນການທົດລອງທາງການແພດ, ວັກຊີນໂມເດີນນາໂຄວິດ-19 ໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນການປ້ອງກັນໂຄວິດ-19 ໂດຍມີການສັກ 2 ໂດສ ຫ່າງກັນ 1 ເດືອນ. ໄລຍະຂອງການປ້ອງກັນໂຄວິດ-19 ປັດຈຸບັນຍັງບໍ່ທັນຮູ້ຈັກ.

**ວັກຊີນໂມເດີນນາໂຄວິດ-19 ມີຄວາມສ່ຽງຫຍັງແດ່?**

ຜົນຂ້າງຄຽງທີ່ມີການລາຍງານຂອງວັກຊີນໂມເດີນນາໂຄວິດ-19 ລວມມີ:

- ປະຕິກິລິຍາຂອງບໍລິເວນທີ່ຖືກສັກຢາ: ປວດ, ເຈັບ ແລະ ການບວມຂອງແຂນເບື້ອງທີ່ມີການສັກຢາ, ບວມ (ແຂງ), ແລະ ເປັນສີແດງ
- ຜົນຂ້າງຄຽງທົ່ວໄປ: ອ່ອນເພຍ, ເຈັບຫົວ, ເຈັບກ້າມເນື້ອ, ປວດຕີນໂຕ, ໜາວສັ່ນ, ວິນຫົວ ແລະ ປວດຮາກ, ແລະ ເປັນໄຂ້

ມີໂອກາດໜ້ອຍຫຼາຍທີ່ວັກຊີນໂຄວິດ-19ໂມເດີນນາສາມາດເຮັດໃຫ້ເກີດມີອາການແພ້ທີ່ຮຸນແຮງ. ການແພ້ທີ່ຮຸນແຮງມັກຈະເກີດຂຶ້ນພາຍໃນສອງ-ສາມນາທີ ຫາໜຶ່ງຊົ່ວໂມງພາຍຫຼັງທີ່ໄດ້ຮັບການສັກຢາວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາ. ສຳລັບເຫດຜົນນີ້, ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການສັກຢາແກ່ທ່ານຈະຖາມທ່ານເພື່ອໃຫ້ພັກຢູ່ໃນສະຖານທີ່ທີ່ທ່ານສັກຢາວັກຊີນເພື່ອທີ່ຈະຕິດຕາມ

ທ່ານ ພາຍຫຼັງທີ່ຮັບການສັກຢາວັກຊີນ. ສັນຍານຂອງການແພ້ຢາຂັ້ນຮຸນແຮງລວມມີ:

- ຫາຍໃຈຢາກ
- ໜ້າ ແລະ ຄໍາໃຄ່
- ຫົວໃຈເຕັ້ນແຮງ
- ເປັນຜົນຂຶ້ນທົ່ວຮ່າງກາຍ
- ວິນຫົວ ແລະ ອ່ອນເພຍ

ສິ່ງເຫຼົ່ານີ້ອາດຈະບໍ່ແມ່ນຜົນຂ້າງຄຽງທີ່ເປັນໄປໄດ້ທັງໝົດຈາກການສັກວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາ. ຜົນ ຂ້າງຄຽງທີ່ຮຸນແຮງ ແລະ ຄາດບໍ່ເຖິງອາດຈະເກີດຂຶ້ນ. ວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາແມ່ນຍັງຄົງໄດ້ຮັບ ການສຶກສາໃນການທົດລອງທາງການແພດ.

**ຂ້າພະເຈົ້າຄວນຈະເຮັດແນວໃດກ່ຽວກັບຜົນຂ້າງຄຽງ?**

ຖ້າທ່ານມີປະລິບການຂອງການແພ້ຢາທີ່ຮຸນແຮງ, ໂທຫາ 9-1-1, ຫຼື ໄປໂຮງໝໍທີ່ໃກ້ທີ່ສຸດ.

ໂທຫາຜູ້ທີ່ສັກຢາໃຫ້ແກ່ທ່ານ ຫຼື ຜູ້ສະໜອງການປິ່ນປົວຂອງທ່ານ ຖ້າທ່ານມີຜົນຂ້າງຄຽງທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບທ່ານ ຫຼື ບໍ່ເຊົາ.

ລາຍງານຜົນຂ້າງຄຽງທາງອົງການອາຫານ ແລະ ຢາຂອງສະຫະລັດອາເມລິກາ (FDA)/CDC ລະບົບການ ລາຍງານເຫດການທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ວັກຊີນ(VAERS). ເບີໂທລະສັບຟຣີຂອງ VAERS 1-800-822-7967 ຫຼື ລາຍງານຜ່ານທາງອອນລາຍ ຫາ <https://vaers.hhs.gov/reportevent.html>. ກະລຸນາລະບຸ “ວັກຊີນ ໂຄວິດ-19ໂມເດີນນາ EUA” ໃນແຖວທຳອິດຂອງ ເຄື່ອງໝາຍບ່ອກ #18 ຂອງແບບຟອມລາຍງານ.

ນອກຈາກນັ້ນ, ທ່ານສາມາດລາຍງານຜົນຂ້າງຄຽງຕໍ່ ບໍລິສັດ ໂມເດີນນາທີເອັກສ໌ (ModernaTX, Inc.) ທີ່ 1-866-MODERNA (1-866-663-3762).

ທ່ານຍັງອາດຈະໄດ້ຮັບທາງເລືອກໃນການລົງທະບຽນໃນ **ວີ-ເຊີ (v-safe)**. **V-safe (ວີ-ເຊີ)** ແມ່ນ ເຄື່ອງມືສະໝັກໃຈທາງໂທລະສັບສະມາດໂຟນໃໝ່ ຊຶ່ງເປັນເຄື່ອງມືໃນການສົ່ງຂໍ້ຄວາມ ແລະ ການສຳຫຼວດ ທາງເວັບໄຊທ໌ ໃນການກວດຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການສັກຢາວັກຊີນ ເພື່ອລະບຸເຖິງທ່າແຮງໃນການເກີດຜົນກະທົບ ຂ້າງຄຽງຫຼັງຈາກທີ່ຮັບຢາໂຄວິດ-19. **ວີ-ເຊີ** ຖາມຄຳຖາມທີ່ຈະຊ່ວຍ CDC ຕິດຕາມຄວາມປອດໄພຂອງ ວັກຊີນໂຄວິດ-19. **ວີ-ເຊີ** ຍັງແຈ້ງເຕືອນໃຫ້ໄປຮັບຢາເຂັມທີສອງ ຖ້າຕ້ອງການ ແລະ ລາຍງານຕິດຕາມ ທາງໂທລະສັບຈາກ CDC ຖ້າຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມລາຍງານຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບທີ່ສຳຄັນພາຍຫຼັງທີ່ສັກຢາໂຄວິດ-19. ສຳລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ວິທີການສະໝັກ, ເຂົ້າເບິ່ງ: [www.cdc.gov/vsafe](http://www.cdc.gov/vsafe).

**ຈະເປັນແນວໃດຖ້າຂ້ອຍຕັດສິນໃຈທີ່ຈະບໍ່ສັກຢາວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາ?**

ມັນເປັນທາງເລືອກຂອງທ່ານທີ່ຈະສັກ ຫຼື ບໍ່ສັກຢາວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາ. ຖ້າທ່ານຕັດສິນໃຈທີ່ຈະ ບໍ່ຮັບມັນ, ມັນຈະບໍ່ມີທຳຮຽນແປງໃນການປິ່ນປົວຂັ້ນພື້ນຖານຂອງທ່ານ.

**ມີທາງເລືອກອື່ນບໍ່ສຳລັບການປ້ອງກັນໂຄວິດ-19 ທີ່ໃກ້ຄຽງກັບວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາ?**

ບັດຈຸບັນ, ອົງການອາຫານ ແລະ ຢາສາທະລັດອາເມລິກາ (FDA) ຍັງບໍ່ທັນອະນຸມັດວັກຊີນຫຼາກຫຼາຍ ຊະນິດສຳລັບການປ້ອງກັນໂຄວິດ-19. ວັກຊີນອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການປ້ອງກັນໂຄວິດ-19 ອາດຈະມີພາຍໃຕ້ ການອະນຸຍາດໃຫ້ນຳໃຊ້ສຸກເສີນ.

**ຂ້ອຍສາມາດຮັບວັກຊີນອື່ນໆໃນລະຫວ່າງທີ່ຂ້ອຍຮັບວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາໄດ້ບໍ່?**

ຍັງບໍ່ມີຂໍ້ມູນການໃຊ້ວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາ ຮ່ວມກັບວັກຊີນອື່ນ.

**ຖ້າຂ້ອຍຖືພາ ຫຼື ຢູ່ໃນໄລຍະການໃຫ້ນົມລູກຢູ່ຈະເປັນແນວໃດ?**

ຖ້າທ່ານຖືພາ ຫຼື ຢູ່ໃນໄລຍະການໃຫ້ນົມລູກ, ປົກສາທາງເລືອກຂອງທ່ານກັບຜູ້ສະໜອງການດູແລສຸຂະ ພາບຂອງທ່ານ.

## ວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາຈະເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍເປັນໂຄວິດ-19 ບໍ່?

ບໍ່. ວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາ ຈະບໍ່ມີ SARS-CoV-2 ແລະ ບໍ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ທ່ານເປັນໂຄວິດ-19.


### ເກັບຮັກສາບັດສັກຢາຂອງທ່ານ

ເມື່ອທ່ານໄດ້ຮັບຢາເຂັມທຳອິດ, ທ່ານຈະໄດ້ຮັບບັດສັກຢາວັກຊີນເພື່ອໃຫ້ຮູ້ວ່າມີໃດທີ່ທ່ານຈະໄປສັກຢາ ເຂັມທີສອງຂອງວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາ. ຈື່ວ່າຕ້ອງເອົາບັດໄປນຳໃນເວລາໄປສັກຢາເຂັມທີສອງ.

### ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ

ຖ້າທ່ານມີຄຳຖາມ, ເຂົ້າເບິ່ງທີ່ເວັບໄຊທ໌ ຫຼື ໂທຫາເບີໂທລະສັບຜູ້ສະໜອງຂ້າງລຸ່ມນີ້.

ເຂົ້າເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງທີ່ມີໃນປັດຈຸບັນ, ກະລຸນາສະແກນ ຄິວອາໂຄດ (QR code) ທີ່ລະບຸຂ້າງລຸ່ມນີ້.

ເວັບໄຊທ໌ໂມເດີນນາວັກຊີນ ໂຄວິດ-19	ເບີໂທລະສັບ
<a href="http://www.modernatx.com/covid19vaccine-eua">www.modernatx.com/covid19vaccine-eua</a> 	1-866- ໂມເດີນນາ (1-866-663-3762)

### ຂ້ອຍສາມາດຮຽນຮູ້ເພີ່ມເຕີມໄດ້ແນວໃດ?

- ຖາມຜູ້ສະໜອງການຮັບຢາວັກຊີນ.
- ເຂົ້າເບິ່ງ CDC ທີ່ <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>.
- ເຂົ້າເບິ່ງ ອົງການອາຫານ ແລະ ຢາສະຫະລັດອາເມລິກາ (FDA) ທີ່ <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/mcm-legal-regulatory-and-policy-framework/emergency-use-authorization>.
- ຕິດຕໍ່ຫາພະແນກສາທາລະນະສຸກທ້ອງຖິ່ນ ຫຼື ລັດຂອງທ່ານ.

### ຂໍ້ມູນການສັກຢາວັກຊີນຂອງຂ້ອຍຈະຖືກບັນທຶກຢູ່ໃສ?

ຜູ້ສະໜອງການສັກຢາຂອງທ່ານອາດຈະລວມເຖິງຂໍ້ມູນການສັກຢາລະບົບຂໍ້ມູນຂ່າວສານກ່ຽວກັບການສັກຢາກັນພະຍາດ (IIS) ຫຼື ລະບົບທີ່ກຳນົດອື່ນໆໃນລັດ/ທ້ອງຖິ່ນຂອງທ່ານ. ມີຈຸດໝັ້ນໃຈວ່າທ່ານຈະໄດ້ຮັບວັກຊີນຊະນິດດຽວກັນເມື່ອທ່ານກັບຄືນມາສັກຢາວັກຊີນເປັນເຂັມທີສອງ. ສຳລັບ ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ກ່ຽວກັບ IISs, ເຂົ້າເບິ່ງ: <https://www.cdc.gov/vaccines/programs/iis/about.html>.

### ໂຄງການຮ່ວມມືລະຫວ່າງປະເທດມີຫຍັງແດ່?

ໂຄງການຮ່ວມມືລະຫວ່າງປະເທດມີຫຍັງແດ່ (CICP) ແມ່ນໂຄງການຂອງລັດຖະບານກາງທີ່ອາດຈະຊ່ວຍຈ່າຍຄ່າປິ່ນປົວສຸຂະພາບ ແລະ ລາຍຈ່າຍສະເພາະອື່ນໆຂອງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບບາດເຈັບຮຸນແຮງ ຈາກຢາບາງ ຊະນິດ ຫຼື ຢາວັກຊີນ, ລວມທັງວັກຊີນນີ້. ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ການຂໍຮັບເງິນຄືນຕ້ອງໄດ້ຍືນໄປຫາ CICP ພາຍໃນ (1) ປີຈາກມື້ທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບວັກຊີນ. ຮຽນຮູ້ເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບລະບົບນີ້, ເຂົ້າເບິ່ງ [www.hrsa.gov/cicp/](http://www.hrsa.gov/cicp/) ຫຼື ໂທ 1-855-266-2427.


**ການອະນຸຍາດນຳໃຊ້ສຸກເສີນ (EUA) ແມ່ນຫຍັງ?**

ອົງການອາຫານ ແລະ ຢາຂອງສະຫະລັດອາເມລິກາ (FDA) ໄດ້ເຮັດໃຫ້ວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາ ສາມາດໃຊ້ໄດ້ພາຍໃຕ້ກົນໄກການເຂົ້າເຖິງສຸກເສີນທີ່ເອີ້ນວ່າ EUA. EUA ແມ່ນການສະໜັບສະໜູນຂອງ ເລຂາທິການສຸຂະພາບ ແລະ ການບໍລິການມະນຸດ (HHS) ໄດ້ຖະແຫລງວ່າ ສະຖານະການຂອງການ ລະບາດມີຢູ່ ແລະ ເພື່ອຍັງຍືນການນຳໃຊ້ຢາ ແລະ ຜະລິດຕະພັນຊີວະພາບສຸກເສີນໃນໄລຍະການຄຸ້ມຄອງ ລະບາດຂອງໂຄວິດ-19.

ວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາ ບໍ່ໄດ້ຜ່ານການກວດກາແບບດຽວກັນກັບຜະລິດຕະພັນທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດ ຫຼື ລິບລ້າງໂດຍອົງການອາຫານ ແລະ ຢາຂອງສະຫະລັດອາເມລິກາ (FDA). ອົງການອາຫານ ແລະ ຢາຂອງສະຫະລັດອາເມລິກາ (FDA) ອາດຈະອອກ EUA ເມື່ອໄດ້ຕາມເງື່ອນໄຂສະເພາະໃດໜຶ່ງ, ຊຶ່ງ ປະກອບດ້ວຍ ການບໍ່ມີທາງເລືອກທີ່ພຽງພໍ, ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດ ແລະ ມີທາງເລືອກອື່ນ. ນອກຈາກ ນັ້ນ, ການຕັດສິນໃຈຂອງ ອົງການອາຫານ ແລະ ຢາຂອງສະຫະລັດອາເມລິກາ (FDA) ແມ່ນອີງໃສ່ຫຼັກຖານ ວິທະຍາສາດທັງໝົດທີ່ມີຢູ່ເຊິ່ງສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜະລິດຕະພັນດັ່ງກ່າວອາດຈະມີປະສິດທິຜົນໃນການປ້ອງ ກັນ ໂຄວິດ-19 ໃນລະຫວ່າງການລະບາດຂອງໂຄວິດ-19 ແລະ ຜົນປະໂຫຍດທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ ແລະ ມີທ່າ ແຮງຂອງຜະລິດຕະພັນນອກເໜືອຈາກຄວາມສ່ຽງທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ ແລະ ເປັນໄປໄດ້. ຂອງຜະລິດຕະພັນ. ທັງໝົດ ຂອງເກນມາດຕະຖານເຫຼົ່ານີ້ຕ້ອງໄດ້ຮັບການຕອບສະໜອງໃນການຂໍອະນຸຍາດນຳໃຊ້ຜະລິດຕະພັນໃນລະ ຫວ່າງການລະບາດຂອງໂຄວິດ-19.

EUA ສຳລັບວັກຊີນໂຄວິດ-19 ໂມເດີນນາ ແມ່ນມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ສຳລັບໄລຍະເວລາຂອງໂຄວິດ-19 EUA ປະກາດໃຫ້ນຳໃຊ້ສຸກເສີນສຳລັບຜະລິດຕະພັນເຫຼົ່ານີ້, ຍົກເວັ້ນແຕ່ຖືກແຈ້ງໃຫ້ຢຸດເຊົາ ຫຼື ຖອນຄືນ (ຫຼັງຈາກ ນັ້ນຜະລິດຕະພັນອາດຈະບໍ່ຖືກໃຫ້ນຳໃຊ້ອີກຕໍ່ໄປ).

©2020 ModernaTX, Inc. ສະຫງວນສິດ.  
ສິດທິບັດ: [www.modernatx.com/patents](http://www.modernatx.com/patents)  
ປັບປຸງໃໝ່: 12/2020



ສະແກນເພື່ອເກັບກຳຂໍ້ເທັດຈິງທີ່ສະໜອງໃຫ້ຜູ້ຮັບ ວັກຊີນເພື່ອເກັບກຳການປິ່ນປົວທາງເອເລັກໂຕນິກ /ລະບົບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບພູມຕ້ານທານ.

ວັນທີບາໂຄດ: 12/2020